



ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ
ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ

STATE DEPARTMENT
OF VETERINARY MEDICINE

РЕЄСТРАЦІЙНЕ ПОСВІДЧЕННЯ REGISTRATION CERTIFICATE

Відповідно до Закону України "Про ветеринарну медицину", Положення про реєстрацію (перереєстрацію) ветеринарних препаратів, субстанцій, готових кормів та кормових добавок в Україні та на основі висновку Державної фармакологічної комісії ветеринарної медицини

препарат Делеголь®

у формі розчину для дезінфекції

Власник реєстраційного посвідчення (юридична особа, відповідальна за препарат)

*фірма Байер Хелз Кеа
Леверкузен, D-51368,
Німеччина*

zareestrovano v Ukraїni za № 2021-01-711-06 від 06.10.2006 p.

Виробник :
*фірма Ланксес Дойчланд ГмбХ
вул. Проденсдорфер, 324 24106 Кіль
Німеччина*

При будь-якій зміні в реєстраційному досьє власник посвідчення (виробник) повинен повідомити орган реєстрації.

Обов'язкові додатки:
- коротка характеристика препарату (додаток 1);
- листівка-вкладка (додаток 2);
- етикетка (додаток 3);

Реєстраційне посвідчення дійсне до 06.10.2011 p.

Це посвідчення не є зобов'язанням щодо закупівлі даного препарату.

Голова Державного департаменту ветеринарної медицини
України - Головний державний інспектор ветеринарної
медицини
Chairman of the state department of veterinary medicine of the
Ukraine - Chief state inspector of Veterinary Medicine



І.Ю. Бісюк

КОРОТКА ХАРАКТЕРИСТИКА ПРЕПАРАТУ

1. Назва препарату

Делеголь®

2. Якісний і кількісний склад

100 мл препарату містить:

парахлорметакрезол	- 4,5 %
ортофенілфенол	- 7,0 %
глутаровий альдегід	- 3,75%
молочну кислоту	- 2,0 %
ізопропанол	- 15 %
диізооктилсульфосукцинату натрію	- 10 %
лауриловий ефір сульфату натрію	- 10 %
бензотріазол	- 0,1 %
дистильовану воду	- 47,15 %

3. Фармацевтична форма

Розчин для дезінфекції.

4. Фармакологічна дія

Засіб має бактерицидні (*E. coli*, *Salmonella spp.*, *Klebsiella spp.*, *Pasteurella spp.*, *Staphylococcus spp.*, *Streptococcus spp.*, *Clostridium spp.*, *Mycoplasma spp.*), віруліцидні (Hepatitis B, Poliovirus, Adenoviridae, Coronaviridae, Parvoviridae, Reoviridae, Herpes virus), та фунгіцидні (*Penicillium verrucosum*, *Aspergillus fumigatus*, *Candida albicans*, *Cladosporium cladosporoides*) властивості.

Делеголь® використовується для дезінфекції різного обладнання та інструментарію, так як не викликає корозії поверхонь з заліза, цинку, міді, алюмінію, гуми та ПВХ. Він легко розчиняється в воді незалежно від її температури та жорсткості. Температура навколишнього середовища не впливає на його дію.

4.1. АТС –vet класифікаційний код

QV20AA* Препарати для дезінфекції тваринницьких приміщень, обладнання.

5. Клінічні особливості

5.0. Вид тварин

Безпосередньо не стосується.

5.1. Покази до застосування

Препарат застосовується для дезінфекції тваринницьких і птахівничих приміщень, обладнання, поверхонь, приладів, інструментарію, санітарно-технічного обладнання, транспортних засобів та інших об'єктів, які підлягають ветеринарному нагляду.

5.2. Протипокази

Не встановлені.

5.3. Побічна дія

Не виявлена.

5.4. Особливі застереження при використанні

Не застосовувати в присутності тварин та птиці.

5.5. Застосування під час вагітності і лактації

Не має відношення.

5.6. Взаємодія з іншими засобами та інші форми взаємодії

Немає.

5.7. Дози і способи застосування

Засіб застосовується у вигляді водних робочих розчинів, які готують у місткості з будь-якого матеріалу шляхом змішування концентрату засобу з питною водою.

Дезінфекцію розчинами препарату проводять після ретельної механічної та санітарної очистки поверхонь об'єктів знезараження.

В залежності від ступеня забрудненості або виду дезінфекції готують водний робочий розчин препарату в розведенні 1:200 – 1:100 (0,5% - 1% р-н), який за допомогою обладнання для розприскування розподіляють по поверхні, що обробляється з розрахунку 200-300 мл/м², а для дезінфекції повітря використовують 1 л робочого розчину на 100 м³.

Загальна дезінфекція:

Противірусна обробка, розведення 1:200 – 1:100 (0,5% - 1% р-н).

- приміщення для утримання сільськогосподарських тварин та птиці (включаючи інкубаційні установки);

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200 – 1:100

- обладнання, матеріали, інструменти

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:100

- транспорт для перевезення тварин

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200

- бойні, м'ясокомбінати, холодильники

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200

- дезінфекція повітря

Використання в птахівництві:

Бактеріальні інфекції:

<i>Омфаліт</i>	- 1:100
<i>Клостридіоз</i>	- 1:100
<i>Сальмонельоз</i>	- 1:100
<i>Мікоплазмоз</i>	- 1:100
<i>Стафілококоз</i>	- 1:150
<i>Пастерельоз</i>	- 1:150

Вірусні інфекції

<i>Загальна вірусна інактивація</i>	- 1:100
<i>Хвороба Гамборо</i>	- 1:100
<i>Синдром зниження яйценосності та інші аденовірусні інфекції</i>	- 1:100
<i>Хвороба Марека</i>	- 1:200
<i>Ларінготрахеїт</i>	- 1:200
<i>Інфекційний бронхіт та інші коронавірусні інфекції</i>	- 1:200
<i>Хвороба Нью-Касла</i>	- 1:200
<i>Реовірусні інфекції</i>	- 1:200
<i>Синдром великої голови</i>	- 1:200

Грибкові захворювання

<i>Аспергільоз</i>	- 1:100
--------------------	---------

5.8. Передозування

Не має відношення.

5.9. Спеціальні застереження

Не застосовувати в присутності тварин та птиці.

В разі необхідності використання приміщення негайно після його обробки аерозолем розчину Делеголь®, потрібно провітрити приміщення до повного вилучення залишків аерозолю.

5.10. Період виведення (каренції)

Не стосується.

5.11. Спеціальні застереження для осіб і обслуговуючого персоналу, котрі вводять засоби захисту тваринам

Персоналу всі роботи із засобом Делеголь® слід проводити в спецодязі, захищаючи шкіру рук гумовими рукавичками. Роботи із проведення дезінфекції об'єктів методом прошення або аерозольним слід проводити із використанням засобів захисту шкіри, захищаючи органи дихання універсальним респіратором типу РУ-60 М або іншим аналогічним, а очі – окулярами типу ПО-2, ПО-3 чи моноблок.

Роботи, пов'язані із приготуванням робочих розчинів засобу, персонал повинен виконувати в провітрюваних приміщеннях, забезпечених питною водою та каналізацією, із дотриманням заходів, які забезпечують захист шкіри та очей – у захисному одязі (халат, шапочка, фартух із прогумованої тканини, гумові рукавички), у захисних окулярах.

При проведенні робіт з дезінфекції персоналу забороняється вживати їжу, пити і палити слід уникати розбризкування та попадання засобу в очі і на шкіру. Особливо обережно слід працювати з концентратом засобу. Після закінчення роботи обличчя та руки необхідно вимити водою з милом.

6. Фармацевтичні особливості

6.1. Форми несумісності(основні)

Не встановлені.

6.2. Термін придатності

2 роки.

6.3. Особливі застереження щодо зберігання

Зберігати в сухих складських приміщеннях, які захищені від дії прямих сонячних променів, в упаковці виробника при температурі від +5⁰С до +34⁰С, в недоступних для дітей місцях.

6.4. Природа і склад контейнера первинного упакування

Полімерні флакони ємністю 1,0 л.

6.5. Назва та адреса власника реєстраційного посвідчення та виробника

<i>Назва фірми виробника (in bulk)</i>	Ланкссес Дойчланд ГмбХ
Адреса	Вул. Проденсдорфер, 324 24106 Кіль
Країна	Німеччина
Телефон	494 31 38 20 106
Факс	494 31 38 20 107
E-mail:	rainer.gebauer.rg@bayer-ag.de

<i>Назва фірми власника реєстраційного посвідчення</i>	Байер Хелз Кеа
Адреса	Леверкузен, D-51368,
Країна	Німеччина
Телефон	2173 38 40 12
Факс	2173 38 21 88
E-mail:	rainer.gebauer.rg@bayer-ag.de

6.6. Особливі заходи безпеки при поводженні з невикористаним засобом

Залишки препарату та його робочий розчин не повинні попадати в озера, річки або навколишнє середовище.

У разі перевищення терміну зберігання концентрату або накопичення відпрацьованих об'ємів розчину їх треба розбавити питною водою до безпечної концентрації (0,01%) та змити в каналізацію або засипати негорючим адсорбентом (пісок, земля тощо) та вивезти на полігон знешкодження.

**Листівка-вкладка
(настанова по використанню)
на засіб дезінфекційний Делеголь®**

Опис

Рідкий концентрат синього кольору із специфічним запахом. Легко розчиняється в воді незалежно від її температури та жорсткості.

Склад

100 мл препарату містять діючі речовини:

парахлорметакрезол	- 4,5 %
ортофенілфенол	- 7,0 %
глутаровий альдегід	- 3,75%
допоміжні речовини	до 100%

Фармакологічні властивості

Засіб має бактерицидні (*E. coli*, *Salmonella* spp., *Klebsiella* spp., *Pasteurella* spp., *Staphylococcus* spp., *Streptococcus* spp., *Clostridium* spp., *Mycoplasma* spp.), віруліцидні (Hepatitis B, Poliovirus, Adenoviridae, Coronaviridae, Parvoviridae, Reoviridae, Herpes virus), та фунгіцидні (*Penicillium verrucosum*, *Aspergillus fumigatus*, *Candida albicans*, *Cladosporium cladosporoides*) властивості.

Делеголь® використовується для дезінфекції різного обладнання та інструментарію, так як не викликає корозії поверхонь з заліза, цинку, міді, алюмінію, гуми та ПВХ. Він легко розчиняється в воді незалежно від її температури та жорсткості. Температура навколишнього середовища не впливає на його дію.

Застосування

Препарат застосовується для дезінфекції тваринницьких і птахівничих приміщень, обладнання, поверхонь, приладів, інструментарію, санітарно-технічного обладнання, транспортних засобів та інших об'єктів, які підлягають ветеринарному нагляду.

Дозування

Засіб застосовується у вигляді водних робочих розчинів, які готують у місткості з будь-якого матеріалу шляхом змішування концентрату засобу з питною водою.

Дезінфекцію розчинами препарату проводять після ретельної механічної та санітарної очистки поверхонь об'єктів знезараження.

В залежності від ступеня забрудненості або виду дезінфекції готують водний робочий розчин препарату в розведенні 1:200 – 1:100 (0,5% - 1% р-н), який за допомогою обладнання для розприскування розподіляють по поверхні, що обробляється з розрахунку 200-300 мл/м², а для дезінфекції повітря використовують 1 л робочого розчину на 100 м³.

Загальна дезінфекція:

Противірусна обробка, розведення 1:200 – 1:100 (0,5% - 1% р-н).

- приміщення для утримання сільськогосподарських тварин та птиці (включаючи інкубаційні установки):

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200 – 1:100

- обладнання, матеріали, інструменти

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:100

- транспорт для перевезення тварин

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200

- бойні, м'ясокомбінати, холодильники

Бактерицидна та фунгіцидна обробка, розведення - 1:200

- дезінфекція повітря

Використання в птахівництві:

Бактеріальні інфекції:

Омфалит - 1:100

<i>Клостридіоз</i>	- 1:100
<i>Сальмонельоз</i>	- 1:100
<i>Мікоплазмоз</i>	- 1:100
<i>Стафілококом</i>	- 1:150
<i>Пастерельоз</i>	- 1:150

Вірусні інфекції

<i>Загальна вірусна інактивація</i>	- 1:100
<i>Хвороба Гамборо</i>	- 1:100
<i>Синдром зниження яйценосності та інші аденовірусні інфекції</i>	- 1:100
<i>Хвороба Марека</i>	- 1:200
<i>Ларінготрахеїт</i>	- 1:200
<i>Інфекційний бронхіт та інші коронавірусні інфекції</i>	- 1:200
<i>Хвороба Нью-Касла</i>	- 1:200
<i>Реовірусні інфекції</i>	- 1:200
<i>Синдром великої голови</i>	- 1:200

Грибкові захворювання

<i>Аспергільоз</i>	- 1:100
--------------------	---------

Протипоказання

Не встановлені.

Застереження

Не застосовувати в присутності тварин та птиці.

В разі необхідності використання приміщення негайно після його обробки аерозолем розчину Делеголь®, потрібно провітрити приміщення до повного вилучення залишків аерозолю.

Персоналу всі роботи з препаратом слід проводити в спецодязі, захищаючи шкіру рук гумовими рукавичками. При проведенні дезінфекції об'єктів методом зрошування або аерозольним методом додатково слід використовувати засоби захисту органів дихання та очей - універсальний респіратор типу РУ-60 М або інший аналогічний, окуляри типу ПО-2, ПО-3 чи моноблок.

Форма випуску

Полімерні флакони ємністю 1,0 л.

Зберігання

Зберігати в сухих складських приміщеннях, які захищені від дії прямих сонячних променів, в упаковці виробника при температурі від +5⁰С до +34⁰С, в недоступних для дітей місцях.

Термін придатності 2 роки.

Для застосування у ветеринарній медицині.

Виробник препарату: фірма „Ланксесс Дойчланд ГмбХ”, Німеччина

Власник реєстраційного посвідчення: фірма Байєр Хелз Кеа, Німеччина.